

454874-2026 - Hange

Saksamaa – Elektri jaotusseadmed ja juhtaparatuur – Mittelspannungsschrank mit halbleiterbasierter Leistungssteuerung für elektrischen Erhitzer

OJ S 125/2026 02/07/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR)

E-posti aadress: evergabe@dlr.de

Hankija õiguslik vorm: Hankija subsideeritavat lepingut sõlmiv organisatsioon

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Mittelspannungsschrank mit halbleiterbasierter Leistungssteuerung für elektrischen Erhitzer

Kirjeldus: Das DLR plant im Projekt Store2REPower die Errichtung einer Mittelspannungsinstallation zur geregelten elektrischen Versorgung eines leistungsstarken Elektroerhitzers. Die Anlage soll in einem vom DLR bereitgestellten Betoncontainer am Standort Köln installiert werden. Ziel ist der Testbetrieb elektrischer Erhitzer im Leistungsbereich bis etwa 1 MW und 6000V. Die endgültigen elektrischen Bemessungsdaten, insbesondere Betriebsspannung, maximale Leistung, Strom, Lastverschaltung und Schnittstellen zum jeweiligen Erhitzer, werden im weiteren Verfahren konkretisiert. Gegenstand der späteren Leistung ist die Detailplanung, Fertigung, Lieferung, Prüfung und Dokumentation einer vollständigen Mittelspannungsinstallation beziehungsweise eines Power Control Panels. Vorgesehen ist eine metallgekapelte, typgeprüfte Mittelspannungsschaltanlage nach IEC 62271-200 mit mindestens einem Einspeisefeld und einem Leistungsfeld. Das Einspeisefeld dient der Aufnahme der Mittelspannungseinspeisung aus der vorhandenen Gebäudeinstallation und soll Schalt-, Trenn-, Erdungs- und Schutzfunktionen enthalten. Das Leistungsfeld soll eine Mittelspannungs-Leistungssteuereinheit zur stufenlosen beziehungsweise geregelten Leistungsbereitstellung an den Elektroerhitzer enthalten.

Menetluse tunnus: 775a0ab6-f3a2-4b57-9549-48467005001d

Sisemine tunnus: Kennziffer 320/2026/9438454

Menetluse liik: Väljakuulutamise ja läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 31200000 Elektri jaotusseadmed ja juhtaparatuur

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Linder Höhe

Linn: Köln

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Ausschlussgründe wegen der Nähe zu Russland: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Korruptsioon: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Pettus: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Rahapesu või terrorismi rahastamine: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmise: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmise: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmise: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Tõsine ametialane rikkumine: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmise, suutmatuse nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või vörreldavad sanktsioonid: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Äritegevus on peatatud: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Maksejõuetus: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Vara haldab likvideerija: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Der Katalog der Ausschlussgründe ergibt sich aus §§ 123 und 124 GWB.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Mittelspannungsschrank mit halbleiterbasierter Leistungssteuerung für elektrischen Erhitzer

Kirjeldus: Das DLR plant im Projekt Store2REPower die Errichtung einer Mittelspannungsinstallation zur geregelten elektrischen Versorgung eines leistungsstarken Elektroerhitzers. Die Anlage soll in einem vom DLR bereitgestellten Betoncontainer am Standort Köln installiert werden. Ziel ist der Testbetrieb elektrischer Erhitzer im Leistungsbereich bis etwa 1 MW und 6000V. Die endgültigen elektrischen Bemessungsdaten, insbesondere Betriebsspannung, maximale Leistung, Strom, Lastverschaltung und Schnittstellen zum jeweiligen Erhitzer, werden im weiteren Verfahren konkretisiert. Gegenstand der späteren Leistung ist die Detailplanung, Fertigung, Lieferung, Prüfung und Dokumentation einer vollständigen Mittelspannungsinstallation beziehungsweise eines Power Control Panels. Vorgesehen ist eine metallgekapselte, typgeprüfte Mittelspannungsschaltanlage nach IEC 62271-200 mit mindestens einem Einspeisefeld und einem Leistungsfeld. Das Einspeisefeld dient der Aufnahme der Mittelspannungseinspeisung aus der vorhandenen Gebäudeinstallation und soll Schalt-, Trenn-, Erdungs- und Schutzfunktionen enthalten. Das Leistungsfeld soll eine Mittelspannungs-Leistungssteuereinheit zur stufenlosen beziehungsweise geregelten Leistungsbereitstellung an den Elektroerhitzer enthalten.

Sisemine tunnus: LOT-0001 320/2026/9438454

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 31200000 Elektriiaotusseadmed ja juhtaparatuur

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Linder Höhe

Linn: Köln

Sihtnumber: 51147

Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Muu kestus: Teadmata

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. **Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. **Kvalifitseerimistingimused**

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärungen zu den Ausschlussgründen und der Selbstreinigung gemäß der §§ 123, 124 und 125 GWB

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Abgabe von zwei Referenzen: nachweisbaren Erfahrung in Planung, Bau, Prüfung und Lieferung von Mittelspannungsschaltanlagen, Mittelspannungs-Leistungselektronik, Leistungsstellern, Schutztechnik, EMV-gerechter Auslegung und sicherheitsgerichteten Schnittstellen

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Versicherungsnachweis: • Bewerber müssen eine Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme je Schadensereignis in Höhe von mindestens 1.000.000 € für Personenschäden und 1.000.000 € für Sach- und Vermögensschäden nachweisen (nicht älter als 12 Monate)

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Firmenprofil mit folgenden Angaben • Datum der Unternehmensgründung • Standorte des Unternehmens • Rechtsform des Unternehmens • Kundenspektrum • Beschreibung des Kerngeschäftes

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung zur Arbeitssprache

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Erklärung einer Bietergemeinschaft

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Verpflichtungserklärungen der Unterauftragnehmer und der Eignung leihenden Unternehmen

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung Einhaltung der ILO-Kernarbeitsnormen

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung nach § 19 Abs. 3 MiLoG

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljaajamiseks

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung „BMWK-Russland“

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljaajamiseks

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

Hankija jätab endale õiguse sõlmida leping esialgsete pakkumuste alusel ilma edasiste läbirääkimisteta

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis = 80%

Kirjeldus: Preis = 80%

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 80

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Liefertermin / Lieferzeit = 20%

Kirjeldus: Liefertermin / Lieferzeit = 20%

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 20

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.subreport.de/E33762566>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.subreport.de/E33762566>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 03/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Der Auftraggeber kann eine Aufklärung über Inhalte der Angebote und Eignungsunterlagen betreiben und Unterlagen nachfordern. Die Grundsätze der Gleichbehandlung und Nichtdiskriminierung werden dabei beachtet.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Lepitusorganisatsioon: Vergabekammer des Bundes

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Bundes

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Ein Nachprüfungsantrag ist nur zulässig, wenn • der Antragsteller von ihm erkannte Verstöße gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis gerügt hat, • der Antragsteller Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat, • der Antragsteller Verstöße, die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat, • nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, wenn der Zuschlag erfolgt ist, bevor die Vergabekammer den Auftraggeber über den Antrag auf Nachprüfung informiert hat (§§ 168 Abs. 2 Satz 1, 169 Abs. 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 15 Kalendertage nach Absendung der Bieterinformation nach §134 Abs. 1 GWB. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage (§ 134 Abs. 2 GWB). Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an. Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße 10 Kalendertage nach Kenntnis gerügt wurden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2 GWB). Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 3 GWB).

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer des Bundes

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V. (DLR)

Registreerimisnumber: Leitweg-ID 992-03005-81

Postiaadress: Linder Höhe

Linn: Köln

Sihtnumber: 51147

Riik – jaotus (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: evergabe@dlr.de

Telefon: 0 00

Internetiaadress: http://www.dlr.de/DE/Home/home_node.html

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer des Bundes

Registreerimisnumber: t:022894990

Osakond: Vergabekammer

Postiaadress: Villemombler Straße 76

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53113

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefon: +492289499163

Internetiaadress: <http://bundeskartellamt.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

Lepitusorganisatsioon

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: d7e73c94-19f6-4cc8-a652-9b012e1e07e9 - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 30/06/2026 10:41:49 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 454874-2026

ELT S väljaande number: 125/2026

Avaldamise kuupäev: 02/07/2026